



ASTROBHAVA

SACRED HYMN · TAMIL WITH MEANING

THIRUMANTHIRAM ANBE SIVAM



Tirumular (Thirumoolar)

The ten verses of the Anbudaimai chapter, numbered 270 to 279 in the continuous numbering of the First Tantra.

VERSE 270

அன்பு சிவம் இரண்டு என்பர் அறிவிலார்
அன்பே சிவமாவது ஆரும் அறிகிலார்
அன்பே சிவமாவது ஆரும் அறிந்தபின்
அன்பே சிவமாய் அமர்ந்திருந் தாரே

The unwise say that love and Shiva are two different things. No one knows that love itself is Shiva. Once a person knows that love itself is Shiva, they abide at rest as that love which is Shiva.

VERSE 271

பொன்னைக் கடந்திலங் கும்புலித் தோலினன்
மின்னிக் கிடந்து மிளிரும் இளம்பிறை
துன்னிக் கிடந்த சுடுபொடி யாடிக்குப்
பின்னிக் கிடந்ததென் பேரன்பு தானே

He wears a tiger skin that shines brighter than gold, a young crescent moon gleams on Him, and He is bathed in sacred ash. My great love lies entwined with Him alone.

VERSE 272

என்பே விறகா இறைச்சி அறுத்திட்டுப்
பொன்போற் கனலிற் பெரிய வறுப்பினும்
அன்போடு உருகி அகங்குழை வார்க்கன்றி
என்போல் மணியினை எய்தஒண் ணாதே

Even if one used one's own bones as firewood, cut one's flesh and roasted it in a fire glowing like gold, the jewel that is the Lord cannot be reached. He is reached only by those who melt with love and whose hearts grow soft.

VERSE 273

ஆர்வம் உடையவர் காண்பார் அரன்தன்னை
ஈரம் உடையவர் காண்பார் இணையடி
பாரம் உடையவர் காண்பார் பவந்தன்னைக்
கோர நெறிகொடு கொங்குபுக் காரே

Those with longing see Hara (Shiva) Himself; those with tender hearts see His two feet. Those who carry only the burden of worldly cares see nothing but rebirth, like travellers who take a harsh road into the hard Kongu country.

VERSE 274

என்னன் புருக்கி இறைவனை ஏத்துமின்
முன்அன் புருக்கி முதல்வனை நாடுமின்
பின்அன் புருக்கிப் பெருந்தகை நந்தியும்
தன்அன் பெனக்கே தலைநின்ற வாரே

Melt your love as I have melted mine, and praise the Lord; melt your love first, and seek the First One. Then, as love melted, the great and gracious Nandi (Shiva) made His own love stand foremost for me.

VERSE 275

தானொரு காலம் சயம்பு என் றேத்தினும்
வானொரு காலம் வழித்துணை யாய்நிற்கும்
தேனொரு பால்திகழ் கொன்றை அணிசிவன்
தானொரு வண்ணம்என் அன்பில்நின் றானே

Even if one praises Him only once as the Self-born, He will one day stand as a companion on the path to heaven. Shiva, who wears the honey-filled konrai (cassia) blossom, has stayed in my love in one unchanging form.

VERSE 276

முன்படைத்து இன்பம் படைத்த முதலிடை
அன்புஅடைத்து எம்பெரு மானை அறிகிலார்
வன்படைத்து இந்த அகலிடம் வாழ்வினில்
அன்புஅடைத் தான்தன் அகலிடத் தானே

The First One created love first and bliss after it, yet people do not come to know our Lord through love. He who dwells in His own vast realm has placed love within this wide world's life, which is so full of hardship.

VERSE 277

கருத்துறு செம்பொன்செய் காய்கதிரச் சோதி
இருத்தியும் வைத்தும் இறைவன் என்று ஏத்தியும்
அருத்தியுள் ஈசனை யாரருள் வேண்டில்
விருத்தி கொடுத்திடும் விண்ணவர் கோனே

He is the radiant light, like glowing red gold, that dwells in the mind. If one holds Him within, worships Him outwardly, praises Him as Lord, and with love asks Isha for His rare grace, the verse says the King of the gods grants a flourishing life.

VERSE 278

நித்தலும் துஞ்சும் பிறப்பையும் செய்தவன்
வைத்த பரிசு அறிந் தேயும் மனிதர்கள்
இச்சையு ளேவைப்பர் எந்தை பிரானென்று
நச்சியே அண்ணலை நாடுகி லாரே

He made the daily sleep and waking of every being, and people know the order He has set; even so they keep their hearts fixed on desire. They do not long for the Lord and seek Him, calling Him 'our Father and Master'.

VERSE 279

அன்பினுள் ளான்புறத் தானுட லாயுளான்
முன்பின்உள் ளான்முனி வர்க்கும் பிரானவன்
அன்பினுள் ளாகி அமரும் அரும்பொருள்
அன்பினுள் ளார்க்கே அணைதுணை யாமே

He is within love and outside it, and He dwells in the body as its life; He was before all things and remains after, and He is Lord even of the sages. That rare Reality, who rests within love, becomes a close companion only to those who live in love.

READ IT ON ITS PAGE

The Thirumanthiram Anbe Sivam with its meaning, how and when it is recited, and the same text in five more scripts: astrobhava.com/mantra/thirumanthiram-anbe-sivam/



PERFORMED FOR YOU

THE RUDRA HOMAM, IN YOUR NAME

At our Yagna Ashram, telecast live - astrobhava.com/product/rudra-homa/

Book →

AstroBhava · www.astrobhava.com · support@astrobhava.com · +91 96295 55442

An initiative of Vedhon Management Consultants (OPC) Pvt Ltd, Pollachi